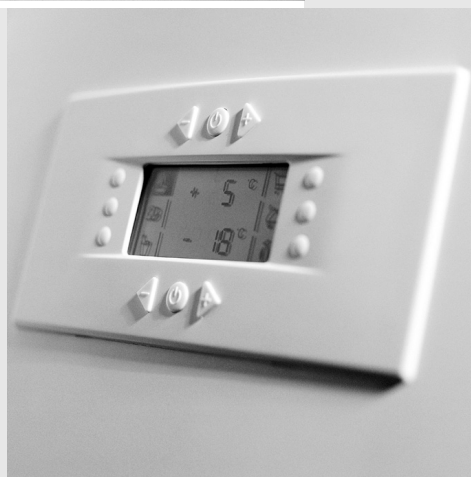




Návod k obsluze



Skříňová
chladnička-
mraznička



Děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevili tím, že jste si zakoupili náš výrobek a blahopřejeme vám k vynikajícímu vkusu. Věříme, že vám naše chladnička bude dobře sloužit mnoho let.

Skříňová chladnička-mraznička (dále jen: zařízení) se skládá ze dvou částí: horní část tvoří chladnička a dolní část je skříňová mraznička.
Chladnička je určena pro domácnosti, k uskladnění čerstvých potravin při teplotách nad 0°C.
Skříňová mraznička je určena pro domácnosti, ke zmrazení čerstvých potravin a k uskladnění zmražených potravin až na jeden rok (v závislosti na druhu potraviny).

Před prvním uvedením do provozu	3
Popis zařízení.....	5
Instalace a zapojení.....	6
Ovládací panel	8
Doporučené rozložení potravin.....	13
Uložení čerstvých potravin do chladničky ...	14
Uložení potravin v zásuvce ZERO'N'FRESH	17
Zmrazování a ukládání zmražených potravin	19
Odmrazování zařízení.....	22
Čištění.....	23
Odstraňování závad	25
Hladina hluku	27

Před prvním uvedením do provozu



- Před zapojením zařízení do elektrické zásuvky si důkladně pročtěte tento návod k obsluze. Obsahuje popis zařízení a pokyny pro jeho bezpečné a správné používání. Tento návod je určen pro několik různých modelů, proto může obsahovat informace o příslušenství nebo funkcích, kterými vaše zařízení není vybaveno. Instrukce také obsahují model mrazničky s funkcí NO FROST, s integrovaným větrákem a automatickým odmrazováním.
- Odstraňte obal, který zařízení chrání při přepravě. Rohy dvířek jsou opatřeny ochrannými vložkami. Odstraňte tyto vložky a nahraďte je přiloženými čepičkami.
- Před zapojením do elektrické sítě nechte zařízení asi 2 hodiny stát. Zabráníte tak případnému poškození chladicího systému, ke kterému by mohlo dojít v důsledku přepravy a manipulace se zařízením.
- Zařízení musí být zapojeno do elektrické sítě v souladu s platnými místními normami a požadavky na zapojení elektrických zařízení.
- Zařízení nelze používat v přírodě, ani nesmí být vystaveno povětrnostním vlivům.
- Před čištěním a výměnou žárovky vždy zařízení odpojte od elektrické sítě (vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky).
- Dojde-li k poškození přívodního kabelu, je třeba, aby jej vyměnil servisní technik.
- Nebudete-li zařízení delší dobu používat, vypněte jej tlačítkem ON/OFF a následně odpojte od elektrické sítě. Zařízení vyprázdněte, vyčistěte jeho vnitřní prostor a nechte pootevřená dvířka.
- Z důvodu ochrany životního prostředí dopravte vyřazené zařízení do sběrných surovin či střediska pro recyklaci odpadu, kde bude zajištěna jeho bezpečná likvidace.
- Přepravní obal je vyroben z materiálu, který lze recyklovat, znovu využít nebo vyhodit bez negativního dopadu na životní prostředí.

- Během instalace, čištění a likvidace zařízení dbejte na to, aby nedošlo k poškození izolace nebo chladicích trubek na jeho zadní straně. Zabráníte tak znečištění okolního prostředí.
- Nenechávejte děti, aby si se zařízením hrály.
- Závěsy dvířek zajišťují automatické dovírání, takže dvířka (jen u některých modelů) nezůstanou pootevřená. Zároveň omezují úhel otevření dvířek a zabraňují tak poškození sousedních spotřebičů či nábytku.
- Uvnitř zařízení je umístěn výrobní štítek se základními informacemi o spotřebiči. V případě, že údaje na nalepeném štítku nejsou ve vašem jazyce, můžete ho vyměnit za správný, který je přiložen.

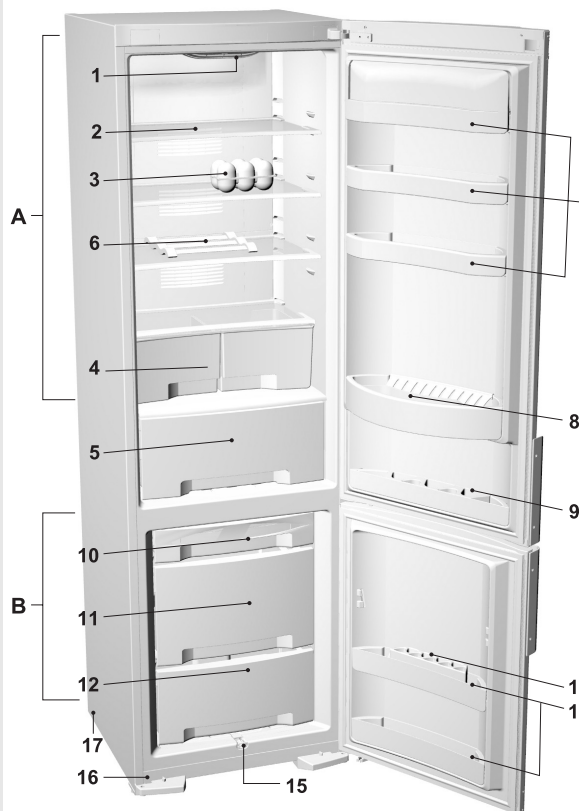


Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt

ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Popis zařízení



A Chladnička

B Mraznička

- 1 Vnitřní osvětlení
- 2 Police (s nastavitelnou výškou)
- 3 Skládací vložka na vejce (zavřená - 6 vajec, otevřená - 12 vajec)
- 4 Zásuvka na zeleninu*
- 5 Vysunovací zásuvka na potraviny ZERO'N'FRESH* (max. 20 kg)
- 6 Rošt na láhve*
- 7 Příhrádka ve dvířkách chladničky (možnosti: hluboká, mělká, s poklopem, bez poklopu)
- 8 Držák s rukojetí na dvě láhve*
- 9 Držák na plechovky*
- 10 Rychlé zmrazení malého množství potravin*
- 11 Velká vysunovací zásuvka na potraviny BIG'N'FREEZE (uložení/ zmrazení)* ** (max. 16 kg)
- 12 Skladovací prostor (malý)
- 13 Příhrádka ve dvířkách mrazničky*
- 14 Miska na led*
- 15 Kanálek pro odtok odmražené vody*
- 16 Nožičky
- 17 Kolečka*

• Vnitřní příslušenství zařízení se může u jednotlivých modelů lišit.

• Zásuvky jsou vybaveny ochranou proti náhodnému vytažení. Zásuvku vyjmete tak, že nadzvednete její přední část, a poté ji vytáhnete. Některé modely jsou vybaveny vysunovacími kolejnicemi pro snadné vytažení zásuvek. Vysunovací zásuvky vyjmete tak, že lehce nadzvednete jejich zadní část, a poté je pod úhlem 45° vytáhnete. Nasadíte je obráceným postupem.

* Jen u některých modelů.

** Provedení mrazicího prostoru záleží na modelu (viz kapitola „Zmrazování potravin“).

Instalace a zapojení

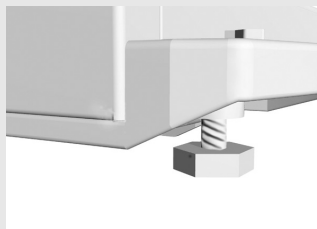
Výběr místa

- Zařízení umístěte v suché a dobře větrané místnosti. Zařízení pracuje nejlépe při rozsahu teplot uvedených v následující tabulce. Příslušná klimatická třída je vyznačena na výrobním štítku.

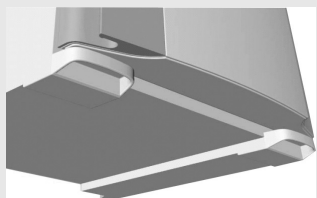
Klimatická třída	Okolní teplota
SN (subnormální)	od +10°C do +32°C
N (normální)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

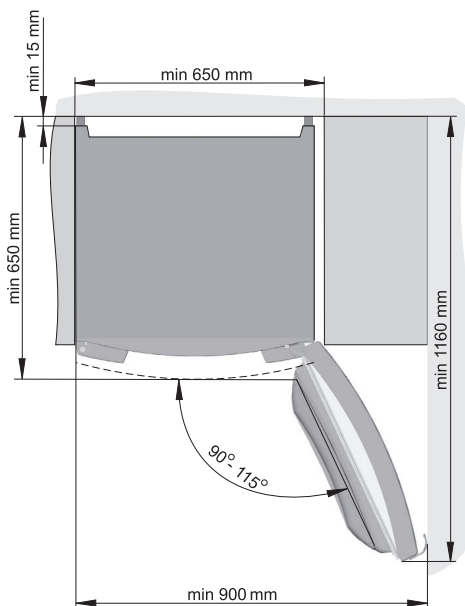
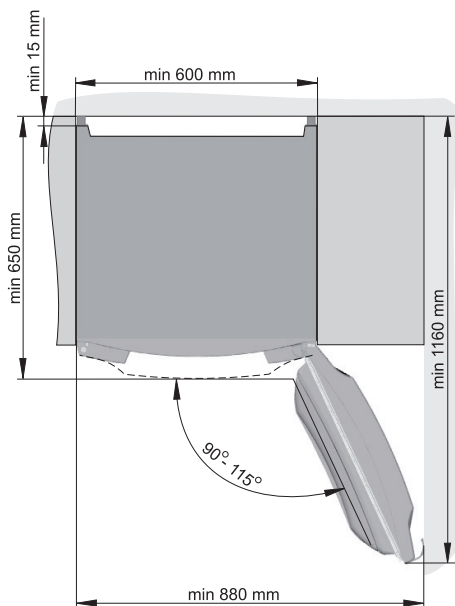
Umístění zařízení

Se zařízením mají manipulovat vždy alespoň dvě osoby. Jedině tak je zaručena jejich bezpečnost a zařízení je chráněno před poškozením.



- Zařízení postavte rovně na pevnou podlahu. Mraznička je na přední straně vybavena výškově nastavitelnými nožičkami, pomocí kterých lze vyrovnat její polohu. Zadní strana zařízení je opatřena kolečky, která usnadňují umístění zařízení na zvolené místo (jen u některých modelů).
- Mezi zařízením a případným kuchyňským nábytkem umístěným nad jeho horní stranou musí být prostor alespoň 5 cm, aby bylo zajištěno dostatečné chlazení kondenzátoru.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu světlu ani jiným zdrojům tepla. Není-li to možné dodržet, umístěte mezi toto zařízení a spotřebič vydávající teplo izolační desku.
- Na spodní přední straně zařízení jsou rukojeti, které usnadňují manipulaci. Zařízení může stát samostatně nebo vedle kuchyňského nábytku či u zdi. Zajistěte dostatečný prostor pro otevírání dvířek, aby nedošlo k poškození zařízení nebo k poranění osob. Nechte také dostatečný prostor pro vytahování zásuvek (viz obrázky k instalaci).





Zapojení do elektrické sítě

- Zařízení zapojte do elektrické zásuvky pomocí přívodního kabelu. Zásuvka musí být opatřena zemnicím kolíkem (bezpečnostní zásuvka). Nominální hodnota napětí a frekvence jsou uvedeny na příslušném typovém nebo výrobním štítku zařízení.
- Zapojení a uzemnění elektrické zásuvky musejí splňovat platné místní normy a předpisy. Zařízení se přizpůsobí případným dočasným odchylkám napětí, které však nesmějí překročit -6% až +6%.

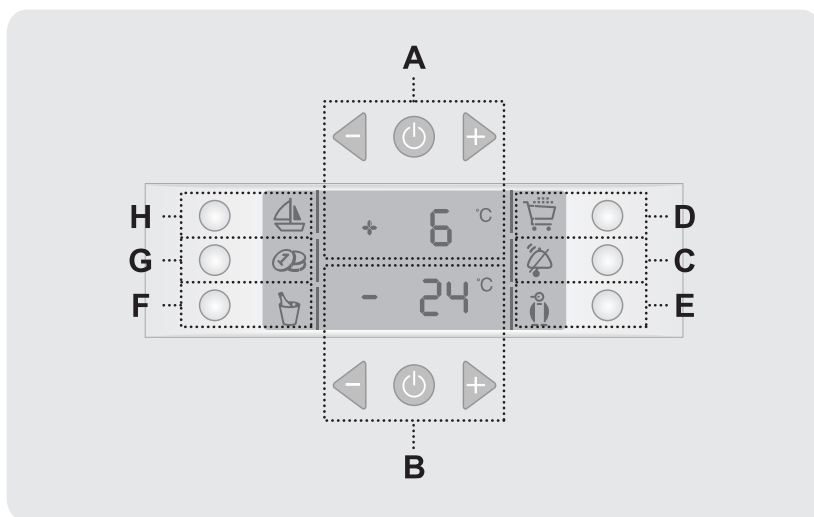
Otočení směru otevírání dvířek

Směr, kterým se otevírají dvířka, lze změnit, nicméně tento úkon smí provést pouze kvalifikovaný pracovník servisního střediska.

Ovládací panel

Ovládací panel

Ovládací panel se nachází na vnější straně dveří.



ZAPNUTÍ



VYPNUTÍ

- A. Regulátor teploty a zapnutí/vypnutí chladničky
- B. Regulátor teploty a zapnutí/vypnutí mrazničky
- C. Tlačítko alarmu
- D. Tlačítko rychlého zchlazení v prostoru chladničky
- E. Tlačítko rychlého zmražení
- F. Rychlé zchlazení nápojů v chladničce
- G. Tlačítko ekonomického provozu
- H. Režim „dovolená“

Tlačítko zapnutí/ vypnutí

Nejprve zapojte přívodní kabel do elektrické zásuvky. Displej se rozsvítí a zobrazí pomlčky.

- Zařízení zapnete/vypnete stisknutím a podržením tlačítka  (**A**, **B**) na 3 sekundy.
- Zařízení s jedním kompresorem (HZS 4066 EFV a EBFV) se zapínají/vypínají stisknutím tlačítka (**B**) (chladnička i mraznička). Poté můžete chladničku zapnout/vypnout stisknutím tlačítka (**A**).
- Na displeji se objeví teplota chladničky +9°C i mrazničky -16°C. Tyto údaje na displeji zůstanou zobrazeny, dokud aktuální vnitřní teplota neklesne pod tyto hodnoty.
- Z výroby je teplota chladničky nastavena na +5°C a teplota mrazničky na -18°C.

Nastavení teploty

Teplotu chladničky lze regulovat v rozmezí od +1°C do +9°C (+3°C do +8°C u zařízení vybavených zásuvkou ZERO´N´FRESH).

Teplotu mrazničky lze regulovat v rozmezí od -16°C do -24°C.

Teplota v zásuvce ZERO´N´FRESH: mezi -2°C a +3°C (nelze regulovat).

Snížení teploty stiskněte tlačítko 
(**A** pro chladničku, **B** pro mrazničku);

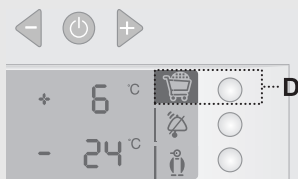
Zvýšení teploty stiskněte tlačítko 
(**A** pro chladničku, **B** pro mrazničku).

- Po stisknutí jednoho z tlačítek pro regulaci teploty začne displej blikat a zobrazí naposledy nastavenou teplotu.
- Změna nastavení teploty se provádí krátkým stisknutím tlačítka a mění se v krocích po 1°C. Během nastavování nejsou ostatní tlačítka aktivní.
- Po cca 5 sekundách od uvolnění tlačítka se na displeji automaticky zobrazí aktuální teplota.

Výpadek proudu

V případě výpadku elektrického proudu displej bliká a zobrazuje maximální dosaženou teplotu během výpadku (max. +25°C). Zařízení bude po obnově proudu pracovat s předchozími nastaveními. K zobrazení aktuální teploty stiskněte tlačítko alarmu.

Ostatní nastavení



Alarm

Nepřerušovaný zvuk - otevřená dvířka chladničky

Zůstanou-li dvířka chladničky otevřená déle než minutu, zazní zvukový signál (**nepřerušovaný tón**) a na displeji se zobrazí symbol . Alarm se vypne po zavření dvířek nebo stisknutím tlačítka vypnutí alarmu (C).

Přerušovaný zvuk - příliš vysoká teplota chladničky/mrazničky

Je-li uvnitř chladničky zvýšená teplota, zazní zvukový signál (přerušovaný tón) a na displeji bliká symbol  spolu s hodnotou teploty.

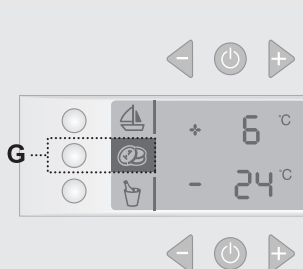
- Alarm se vypne stisknutím tlačítka vypnutí alarmu  (C). Jakmile vnitřní teplota klesne a nehrozí tedy nebezpečí zkažení potravin, symbol i blikající teplota se automaticky vypnou.
- Pokud teplota uvnitř mrazničky nedosáhne požadované hodnoty do 24 hodin od vypnutí alarmu, zvukový signál se spustí znovu a vypne se až poté, co vnitřní teplota klesne na přijatelnou úroveň a nehrozí již nebezpečí zkažení potravin.

Po prvním zapojení zařízení se alarm uvede do činnosti s 24hodinovým zpožděním, aby nedocházelo k planým poplachům.



Rychlé zchlazení prostoru chladničky

Tuto funkci aktivujete stisknutím tlačítka  (D). Po 6 hodinách se tato funkce automaticky deaktivuje a veškerá nastavení se vrátí na původní hodnoty. Tato funkce je užitečná k **rychlému zchlazení velkého mno žství potravin** vloženého najednou.



Tlačítko ekonomického provozu

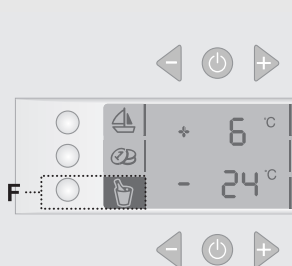
K aktivaci **režimu spoření elektrické energie** stiskněte tlačítko  (G). V tomto režimu je vnitřní teplota chladničky nastavena na +5 °C a mrazničky na -18 °C a zařízení pracuje při optimální spotřebě energie. Režim vypnete dalším stiskem tohoto tlačítka. Tento režim je vhodný **k úspoře energie**.



Funkce rychlého zmražení

K aktivaci intenzivního chlazení v mrazničce stiskněte tlačítko rychlého zmražení  (E). Pokud zapomenete tento režim vypnout stisknutím příslušného tlačítka, deaktivuje se automaticky po 50 hodinách. Tuto funkci využijete pro **rychlé zmražení velkého množství potravin** uložených do mrazničky najednou. V případě výpadku elektrického proudu bude tento režim po jeho obnově znovu aktivován.

Tuto funkci použijte při prvním zapnutí zařízení, před čištěním nebo po vložení většího množství čerstvých potravin najednou.



Rychlé zchlazení nápojů

K aktivaci režimu rychlého zchlazení nápojů v chladničce stiskněte tlačítko * (F). Do velké vysunovací zásuvky BIG'N'FREEZE vložte 0,75l láhev (nebo větší). Po 45 minutách se ozve zvukový signál, který oznamuje, že nápoj je vychlazen.

Pozor! Láhev ze zásuvky určité vyjměte; v opačném případě by mohla zmrznout a prasknout.



Tlačítko režimu „dovolená“

Tuto funkci aktivujete stisknutím tlačítka  (H). Teplota chladničky je automaticky nastavena na +9°C (+8°C u zařízení vybavených zásuvkou ZERO'N'FRESH) a teplota mrazničky je nastavena na -18°C. Režim vypnete dalším stiskem tohoto tlačítka. Tato funkce se hodí, když plánujete **delší pobyt mimo domov**. Z chladničky vyjměte rychle se kazící potraviny. Nezapomeňte tuto funkci po návratu opět deaktivovat.

Dětská pojistka

Vestavěná dětská pojistka zabraňuje nežádoucím změnám teploty a/nebo vypnutí zařízení. Pojistka se zapne/vypne stisknutím a podržením tlačítka (C) na 3 sekundy. Při aktivované pojistce se po stisknutí kteréhokoliv tlačítka objeví na displeji nápis **LOC**.

Chybová hlášení

V případě závady se na displeji zobrazují nejruznější chybová hlášení ve formě kódů (viz kapitola „Odstraňování závad“).

Podsvícení displeje

Po otevření dvířek a po stisknutí některého z tlačítek se aktivuje podsvícení displeje. Zůstane aktivováno po dobu 3 minut od poslední změny nastavení.

Doporučené rozložení potravin

Doporučené rozložení potravin

Vnitřní prostor chladničky:

- **horní police:** konzervované potraviny, pečivo, víno, moučníky, ...
- **střední police:** mléčné výrobky, sýry, hotová jídla, zákusky, džusy, pivo, jídlo k televizi, ...
- **spodní police:** maso, masné výrobky, lahůdky, ...
- **zásuvka na zeleninu:** čerstvé ovoce, zelenina, saláty, ... U zařízení bez zásuvky ZERO'N'FRESH také: kořenová zelenina, brambory, cibule, česnek, rajčata, tropické ovoce, zelí, řepa, ...
- **zásuvka ZERO'N'FRESH:** čerstvé maso, masné výrobky, ryby, mořské plody, mléčné výrobky, saláty, ovoce, zelenina, majonéza, dresingy, ...

Prostor ve dvířkách chladničky:

- **horní/střední přihrádka:** vejce, máslo, sýry, ...
- **spodní přihrádka:** nápoje, konzervy, láhve, ...

Sekce mrazničky:

- **dveřní přihrádka:** balená zelenina, zmrzlina, led, ...
- **ostatní přihrádky:** zmrazování, ukládání zmrazených potravin nebo rychlé chlazení láhví (viz kapitola Zmrazování a ukládání zmrazených potravin, nastavení Rychlého chlazení nápojů v mrazničce,...)

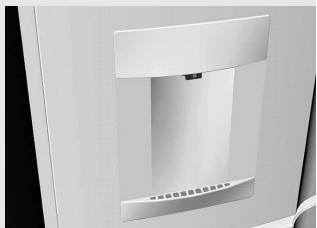
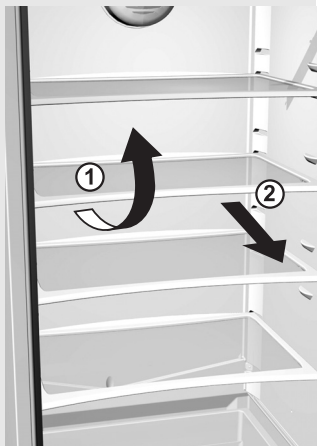


Uložení čerstvých potravin do chladničky

Důležitá opatření při ukládání čerstvých potravin

- ⚠ Na kvalitu uložených potravin má významný vliv zejména správné používání chladničky, odpovídající balení potravin, správná teplota a dodržení zásad hygieny.
- ⚠ Vždy se řiďte datem spotřeby uvedeným na obalu.
- ⚠ Potraviny uložené v chladničce vždy důkladně zabalte, aby nedocházelo k jejich vysychání a/nebo jejich vzájemnému načichnutí.
- ⚠ Do chladničky nikdy neukládejte hořlavé, těkavé nebo vznětlivé látky.
- ⚠ Nápoje s vysokým obsahem alkoholu musejí být uloženy ve vertikální poloze s důkladně uzavřeným hrdlem.
- ⚠ Některé organické látky, např. éterické oleje obsažené v citronové nebo pomerančové kůře, kyseliny v másle atd., mohou při delším kontaktu s umělohmotným povrchem nebo těsněním způsobit jeho poškození nebo urychlit jeho stárnutí.
- ⚠ Nepříjemný zápach uvnitř chladničky je signálem, že je s potravinami něco v nepořádku, nebo že vaše chladnička potřebuje vyčistit (viz kapitola „Čištění“).
- ⚠ Plánujete-li delší pobyt mimo domov, nezapomeňte z chladničky před odjezdem vyjmout rychle se kazící potraviny.

Vnitřní doplňky a rozložení potravin



Dodávané příslušenství závisí na daném modelu.

- Police lze libovolně zasunovat do vnitřních drážek chladničky. Jsou vybaveny ochranou proti náhodnému vytažení. Polici vyjmete tak, že lehce nadzvednete její zadní část, a poté ji vytáhnete. Potraviny, které se rychle kazí, doporučujeme umístit k zadní straně chladničky, což je nejchladnější místo police.
- Držák na láhve (pouze u některých modelů) lze umístit několika způsoby. Lze do něj vložit různé druhy láhví a/nebo plechovek a lze jej rovněž použít jako stolní stojan na láhve.
- Zásuvka pod skleněnou policí na dně chladničky slouží k uložení ovoce a zeleniny. Udrží jejich správnou vlhkost a zabraňuje vysychání.
- Na vnitřní straně dvířek chladničky je několik přihrádek nebo držáků určených pro uložení sýrů, másla, vajec, jogurtů, menších krabiček a láhví, plechovek atd. Do jejich spodní části lze uložit láhve.
- Dvojitá řada polic na dveřích umožní pro často užívané potraviny lepší využití vnitřní výplně dveří. Můžete ukládat jídlo přehledně do dvou řad, užitím jednoduchého systému: vyšší potraviny dozadu, menší dopředu.
- Ventilátor (pouze některé modely - umístěn pod stropem nebo skryt za zadním panelem chladničky, nebo skrytý v mrazničce) přispívá k rovnoměrnému rozdělení teploty a snižuje tvorbu námrazy.
- Dávkovač studené vody (na přední straně dvířek, pouze u vybraných modelů) slouží k nalévání vody, aniž by bylo nutné otevřít dvířka chladničky. Instalace: Ze sáčku, který je součástí příslušenství, vyjmete kohoutek s hadicemi a umělohmotnou láhev (1,5 l) zazátkujete. Ze sáčku vyjmete hadici spojenou s čerpadlem a připojíte ji ke kohoutku tak, že tyto dvě hadice zasunete do sebe (přesah alespoň 10 mm). **Systém je**

**Přibližná doba
skladování čerstvých
potravin**

určen pouze pro vodu, nikoliv však pro vodu s příchutí nebo jakýkoliv jiný nápoj. Plastovou láhev umístěte kamkoliv na polici pod čerpadlem. Nalévání: Přitlačte sklenici směrem ke stěně dávkovače a výdej vody aktivujte zatlačením směrem vzhůru. Z misky pod kohoutkem pravidelně vylévejte odkapávající vodu. Před prvním použitím dávkovače ochlazené vody a v případě, že jste jej delší dobu nepoužívali (více než 1 týdny), je potřeba systém propláchnout 1 litrem vody, abyste odstranili bakterie a ostatní nečistoty.

Potravina	Doba skladování
vejce, marinády, uzené maso	až 10 dnů
sýry	až 10 dnů
mrkev atd.	až 8 dnů
máslo	až 7 dnů
zákusky, ovoce, jídlo k televizi, syrové plátky masa	až 2 dny
ryby, syrové mleté maso, mořské plody	maximálně 1 den

Uložení potravin v zásuvce ZERO'N'FRESH

V zásuvce **ZERO'N'FRESH** lze uskladnit různé druhy čerstvých potravin přibližně **tříkrát déle než v tradiční chladničce**. Potraviny zůstanou dlouho čerstvé a zachovají si svou chuť i nutriční hodnoty. Zpomaluje se v ní hnilobný proces a úbytek hmoty, takže ovoce a zelenina zůstanou déle čerstvé a přírodní. Skladovací teplota je **okolo 0°C** (původní hodnota). Teplota se může pohybovat od -2°C do +3°C, záleží na vnitřní teplotě chladničky. Je-li teplota v místnosti, kde chladnička stojí, nižší než 16°C, doporučujeme nastavit vnitřní teplotu chladničky na +5°C nebo méně. Aby zásuvka správně plnila svou funkci, musí být zcela uzavřená. Zásuvku lze vysunout. Jsou v ní samostatné přihrádky (záleží na modelu) pro oddělené uložení jednotlivých potravin podle individuálních nutričních hodnot.



- Hladina vlhkosti v zásuvce závisí na vlhkosti uložených potravin a na tom, jak často zásuvku otevíráte.
- Při nákupu zkontrolujte, zda jsou potraviny čerstvé: závisí na tom jejich kvalita a trvanlivost.
- Nezabalené masné produkty a zeleninová jídla ukládejte zvlášť nebo je vložte do vhodných obalů. Dbejte na to, aby se jednotlivé druhy masa vzájemně nedotýkaly. Doporučujeme je zabalit a uložit zvlášť, aby v případě, že se některé z nich zkazí, nedošlo k množení bakterií.
- Před zpracováním vyjměte potraviny ze zásuvky 30–60 minut předem, aby se při okolní teplotě mohla rozvinout jejich chuť a aroma.
- **Zásuvka ZERO'N'FRESH není vhodná pro uložení** potravin choulostivých na nízké teploty: ananas, avokádo, banány, olivy, brambory, lilek, okurka, fazole, paprika, meloun, dýně...

**Doporučená
doba skladování
potravin v zásuvce
ZERO'N'FRESH***

Potravina	Doba skladování
Maso:	
uzeniny, studený nářez, hovězí, vepřové, zvěřina, syrové maso	až 7 dnů
drůbeží maso	až 5 dnů
ryby	až 4 dny
mořské plody	až 3 dny
Zelenina:	
hlávkové zelí, česnek, mrkev	až 180 dnů
celer, byliny	až 30 dnů
hlávkový salát, květák, čekanka, rebarbora	až 21 dnů
růžičková kapusta, chřest, kapusta, čínské zelí, řepa, ředkvičky	až 14 dnů
cibule, houby, špenát, hrášek	až 7 dnů
Ovoce:	
jablka	až 180 dnů
hrušky, kiwi	až 120 dnů
hroznové víno, kdoule	až 90 dnů
broskve	až 30 dnů
červený rybíz, angrešt, švestky	až 21 dnů
meruňky, borůvky, třešně	až 14 dnů
maliny, jahody	až 3-5 dnů
Ostatní:	
mléko	až 7 dnů
máslo	až 30 dnů
sýry	až 30 dnů

* Záleží na kvalitě potraviny a zda je čerstvá.

Zmrazování a ukládání zmražených potravin

Vnitřní vybavení mrazničky

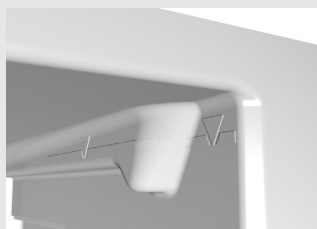
- Na vnitřní straně dvířek mrazničky je také několik přihrádek (jen u některých modelů) pro uložení často používaných zmražených potravin - rychlý přístup (zmrzlina, již otevřené sáčky se zeleninou atd.).

Zmrazování



- I Mrazicí prostor
- II. Skladovací prostor
- III. Rychlé zmrazení malého množství potravin*

- 24 hodin před vložením potravin stiskněte tlačítko rychlého zmrazení (**E**) Po uplynutí této doby **do mrazicího prostoru I nebo III** vložte čerstvé potraviny, podle modelu (viz obrázek). U modelů mrazniček NO FROST použijte střední zásuvku pro zmrazování. Dbejte na to, aby se již zmražené potraviny nedotýkaly nově vložených potravin. Mrazničky NO FROST vyžadují dostatek prostoru pod svým stropem pro cirkulaci studeného vzduchu, proto neukládejte potraviny nad označenou úroveň (viz foto).
- Po uplynutí 24 hodin můžete potraviny přemístit **do skladovacího prostoru** a je-li to nutné, postup zmrazení zopakujte. Můžete také vyjmout zásuvky a zmražené potraviny uložit přímo na chladicí police.
- Pro zmrazení menšího množství potravin (1-2 kg) není nutné zapínat funkci rychlého zmrazení.



***Důležitá opatření při
zmrazování čerstvých
potravin***

-  **Zmrazujte pouze potraviny, které jsou ke zmrazování vhodné a snesou nízké teploty. Potraviny by měly být čerstvé a dostatečně kvalitní.**
-  **Pro jednotlivé potraviny zvolte odpovídající balení a zabalte je důkladně.**
-  **Balení by mělo být vzduchotěsně uzavřené, protože v opačném případě by došlo ke ztrátě vlhkosti a vitaminů.**
-  **Jednotlivé balíčky opatřete následujícími údaji: druh a množství potraviny a doba vložení do mrazničky.**
-  **Je nutné, aby ke zmražení potravin došlo v co nejkratším čase. Proto doporučujeme připravit balíčky přiměřené velikosti a před vložím do mrazničky je zchladit.**
-  **Množství čerstvých potravin, které lze najednou vložit do mrazničky, je uvedené na výrobním štítku. Vložíte-li do mrazničky příliš velké množství, proces zmrazování se zpomalí, což negativně ovlivní kvalitu zmražených potravin.**

***Uložení průmyslově
zmražených potravin***

Doporučená teplota a doba uložení průmyslově zmražených potravin jsou uvedeny na obalu. Při uložení zmražených potravin se vždy řiďte pokyny výrobce. Při nákupu si pozorně vybírejte pouze potraviny, které jsou řádně zabalené a na jejichž obalu jsou uvedeny všechny údaje o skladování v mrazničkách, ve kterých teplota nikdy nestoupne nad -18°C.

Nekupujte potraviny, jejichž balení pokrývá vrstva ledu. Tato ledová vrstva je signálem, že tyto potraviny už alespoň jednou rozmrzly. Dbejte na to, aby potraviny při cestě domů nezačaly rozmrazovat. Zvýšená teplota má vliv na kvalitu průmyslově zmražených potravin a je příčinou zkrácení doby jejich uložení.

Přibližná doba skladování zmražených potravin

Potravina	Doba
Ovoce, hovězí maso	od 10 do 12 měsíců
Zelenina, telecí a drůbeží maso	od 8 do 10 měsíců
Zvěřina	od 6 do 8 měsíců
Vepřové maso	od 4 do 6 měsíců
Porcované (mleté) maso	4 měsíce
Chléb, pečivo, jídlo k televizi, netučné ryby	3 měsíce
Vnitřnosti	2 měsíce
Uzené párky, tučné ryby	1 měsíc

Rozmražení zmražených potravin

Částečně nebo zcela rozmražené potraviny je třeba zpracovat co nejrychleji. Chladný vzduch potraviny konzervuje, ale neničí mikroorganismy, které se po rozmražení rychle množí a jsou příčinou kažení potravin.

Částečné rozmražení snižuje nutriční hodnoty potravin, zvláště ovoce, zeleniny a hotových jídel.

Výroba ledu



Sejměte víko misky na led a naplňte ji až po značku studenou vodou nebo jinou kapalinou vhodnou ke zmražení. Misku uzavřete a položte ji do přihrádky dvířek. V misce se vytvoří 8 kostek ledu.

Doporučujeme vyrobit si led do zásoby.

Ledové kostky vysypete tak, že misku obrátíte dnem vzhůru a vložíte ji pod tekoucí studenou vodu. Miskou zatřeste, sejměte víko a led vysypte.

Odmrazování zařízení

Automatické odmrazování chladničky

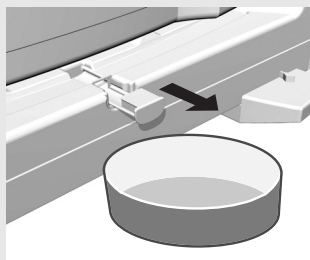
Chladnička nevyžaduje ruční odmrazování, protože led, který se vytváří na vnitřní zadní stěně, se odmrazuje automaticky.

Led, který se při zapnutí kompresoru vytvoří na vnitřní zadní straně, se odmrazí v okamžiku, kdy se kompresor zastaví. Kapající kondenzovaná voda steče kanálkem ve vnitřní zadní stěně do misky nad kompresorem, odkud se následně vypaří.

Zařízení bez zásuvky ZERO'N'FRESH:

V případě nadměrné tvorby ledu na vnitřní zadní stěně chladničky (3-5 mm) zařízení pomocí tlačítka ON/OFF vypnete a odmrazte jej ručně.

Rozmrazování tradiční mrazničky



- Jakmile vrstva ledu v mrazničce dosáhne 3-5 mm, mrazničku vyčistěte.
- 24 hodin před odmražením stiskněte tlačítko rychlého zmrazení **❄ (E)**, aby byly veškeré uložené potraviny dokonale zmražené. Poté mrazničku vyprázdněte a zajistěte, aby potraviny nerozmrzly.
- Zařízení (mrazničky) vypnete stisknutím a podržením tlačítka **⏻ (B)**.
- Z kanálku na dně zařízení odstraňte zátku, aby rozmražená voda mohla odtékat a postavte pod něj vhodnou nádobu.
- K odmražení nikdy nepoužívejte elektrické přístroje (vysoušeč vlasů apod.)
- Vyvarujte se používání rozmrazovacích sprejů, protože by mohlo dojít k poškození umělohmotných součástí zařízení a ohrožení zdraví.
- Vnitřní prostor zařízení vyčistěte a důkladně vysušte (viz kapitola „Čištění“).
- Než do mrazničky znovu uložíte potraviny, zapněte ji.
- Rozmrazování NO FROST mrazničky je automatické. Občas se objeví vrstva námrazy, která posléze automaticky zmizí.

Rozmrazování NO FROST mrazničky

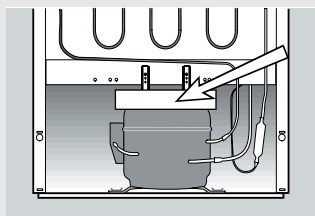
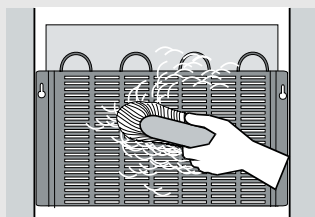
Před zahájením čištění odpojte zařízení z elektrické sítě (vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky). Speciální antibakteriální horní vrstva na vnitřních stěnách chladničky zabraňuje množení bakterií a pomáhá udržovat vnitřní prostor v čistotě a bez mikrobů. Na konci čištění odstraňte jakékoliv případné stopy po použitých čisticích prostředcích.

- **Vnější povrch** zařízení umyjte vodou s trochou tekutého čisticího prostředku.
- Při čištění plastových, lakových nebo hliníkových částí se vyvarujte použití abrazivních a speciálních prostředků (př. leštidlo na nerez ocel), můžete tím poškodit povrch.
- K čištění lakových a hliníkových povrchů užívejte měkkou látku a čisticí prostředky na alkoholové bázi (př. čistič skla).
- **Vnitřní prostor** zařízení omyjte tekutým čisticím prostředkem a vlažnou vodou smíchanou s malým množstvím octa.

- Zařízení bez zásuvky ZERO'N'FRESH:

Vyčistěte a vysušte kanálek ve vnitřní zadní stěně pod chladicím panelem. Otvor nesmí být ucpaný (např. kousky jídla). Otvor kanálku pravidelně kontrolujte a v případě potřeby vyčistěte (ke zprůchodnění kanálku použijte plastové brčko).

- **Kondenzátor** na zadní straně zařízení musí být vždy čistý, bez vrstvy prachu nebo kuchyňských výparů. Proto jej pravidelně čistěte pomocí umělohmotného kartáče nebo vysavače.
- Vyčistěte rovněž **odkapávací misku** nad kompresorem. Pokud jste tuto misku vyjmuli, nezapomeňte ji vrátit na původní místo a zkontrolujte, zda je nasazená přesně v horizontální poloze!
- Ledová vrstva přesahující 3-5 mm má za následek zvýšenou spotřebu energie, proto ji pravidelně odstraňujte (ne platí pro NO FROST mrazničku). Při čištění nepoužívejte ostré

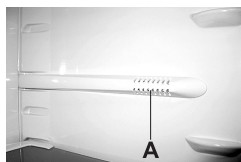


předměty, rozpouštědla nebo spreje.

- Trubičky dávkovače ochlazené vody vyčistíte pomocí přípravků, které jsou určeny na mytí nádobí. Trubičku na čerpadle sundáte tak, že šroubovákem uvolníte zobáčky na spodní straně krytu a odstraníte ho.
- Po ukončení čištění zařízení zapněte a potraviny vložte zpět.

Odstraňování závad

Závada:	Příčina/opatření
Zařízení po připojení k elektrické síti nepracuje:	• Zkontrolujte, zda je zásuvka pod proudem a zda je zařízení zapnuto.
Chladicí systém pracuje bez občasné přestávky:	• Okolní teplota je příliš vysoká.
	• Často nebo na dlouhou dobu otevíráte dvířka.
	• Dvířka nejsou řádně zavřena (předmět mezi těsněním dvířek, zdeformovaná dvířka). Zkontrolujte těsnění.
	• Do chladničky jste najednou vložili velké množství potravin.
	• Zkontrolujte, zda je v okolí kompresoru dostatečný prostor pro proudění vzduchu a vyčistěte kondenzátor.
	• Funkce „Intenzivní mražení“ nebo „Intenzivní chlazení“ je zapnuta.
Nadměrná tvorba ledu na vnitřní zadní stěně chladničky:	• Často nebo na dlouhou dobu otevíráte dvířka.
	• Do chladničky jste vložili horké potraviny.
	• Potraviny se dotýkají zadního vnitřního panelu v chladničce.
	• Dvířka dostatečně netěsní; je-li těsnění znečištěné nebo poškozené, vyčistěte je nebo vyměňte.
Ze zařízení kape voda:	• Otvor v kanálku je ucpaný, voda stéká mimo odkapávací misku.
	• Pomocí plastového brčka vyčistěte ucpaný otvor. U modelů se zásuvkou ZERO'N'FRESH se obraťte na servisní středisko.
	• Silnou vrstvu ledu odmrázte ručně (viz kapitola „Odmrazování“).
Zvuk alarmu (chladnička/mraznička):	• Často nebo na dlouhou dobu otevíráte dvířka.
	• Dvířka nejsou řádně zavřena (předmět mezi těsněním dvířek, zdeformovaná dvířka, poškozené těsnění atd.).
	• Dlouhodobý výpadek proudu.
	• Do chladničky jste najednou vložili velké množství potravin.
	• Senzor chladničky (A) je zahlcen potravinami. Uvolněte okolí senzoru, aby kolem něj mohl proudit vzduch.



Závada:	Příčina/opatření
Dvířka jdou otevřít ztěžka:	• Pokusíte-li se otevřít dvířka bezprostředně poté, co jste je zavřeli, můžete se setkat s odporem. K tomuto jevu dochází, když ze zařízení unikne otevřenými dvířky určité množství studeného vzduchu a namísto něj dovnitř proniká teplejší vzduch z místnosti. Při zchlazení tohoto vzduchu vzniká podtlak (vakuum), a proto dvířka nejdou otevřít tak lehce. Po několika minutách se tlak vyrovná a dvířka půjdou otevřít snadno.
Výměna žárovky: 	• Před výměnou žárovky odpojte zařízení od elektrické sítě. K odstranění krytu použijte šroubovák a vyměňte žárovku za novou (E14, stejné napětí jako u původní žárovky) a kryt opět nasadte. • Nezapomínejte: stará žárovka nepatří mezi organický odpad. • Žárovka je spotřební materiál, a proto se na ni nevztahuje záruka.
Chybová hlášení na displeji:	• Zobrazí-li se na displeji E1, zavolejte servisní asistenční službu.
Po připojení přístroje do elektrické sítě dávkovač vody nepracuje:	• Zkontrolujte spojení hadic. • Zkontrolujte hladinu vody v láhvi. Při prvním použití a v případě, že dávkovač vody delší dobu nepoužíváte, musí být zásobník plný, tj. nejnižší úroveň hladiny vody je 5 cm pod čerpadlem.
Užitečné rady při odstraňování závad:	• Nepodaří-li se vám odstranit příčinu potíží pomocí výše uvedených pokynů, odpojte přívodní kabel z elektrické sítě, počkejte 10 minut a poté přístroj znovu zapojte. Pokud závada přetrvává, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko a oznamte jim typ, model a sériové číslo vašeho přístroje, které je uvedeno na výrobním štítku uvnitř přístroje.

Chladničky a mrazničky používají chladicí systém s kompresorem (některá zařízení také větrák), který může být za provozu zdrojem hluku. Hladina hluku závisí na umístění, správném používání a stáří zařízení.

- Po zapnutí zařízení může být zvuk běžícího kompresoru (nízká hladina chladicí směsi) trochu intenzivnější. To však neznamená, že je se zařízením něco v nepořádku, ani tento jev nemá vliv na životnost zařízení. Hluk se postupně zmírní a může případně i ustát.
- Někdy se mohou objevit neobvyklé a silné zvuky, které nejsou pro tato zařízení typické. Tyto zvuky jsou často způsobeny nevhodným umístěním zařízení:
 - zařízení by mělo stát v rovině na pevné podlaze;
 - nemělo by se dotýkat zdi nebo sousedního kuchyňského nábytku;
 - zkontrolujte, zda jsou vnitřní doplňky zařízení správně nasazeny a rovněž zkontrolujte láhve, konzervy a ostatní nádoby, které by se mohly vzájemně dotýkat a rachotit.

VÝROBCE SI VYHRAZUJE PRÁVO NA ZMĚNY
TECHNICKÝCH ÚDAJŮ, KTERÉ NEMAJÍ VLIV
NA FUNKCI ZAŘÍZENÍ.

HZOKS 3766, 3367, HZOKF 3067, 3567
HZS 4066, 3567, HZF 3267, 3767 COMBI EXC

142503/cs (10-08)